

MATERIALIEN

ANTON BIERL and WILLIAM M. CALDER III

FRIEDRICH NIETZSCHE: "ABRISS DER GESCHICHTE DER BEREDSAMKEIT" A NEW EDITION

For Albert Henrichs

I.

Introduction

If the sands of Egypt should yield the barest scraps of Plato's lecture notes, publication would be assured and a vast secondary bibliography would soon follow. A case certainly could be made — whether cogent or not is not at issue here — that Friedrich Nietzsche is comparable. Scraps of his lecture notes also deserve publication. The most modest addition to the corpus of so great and influential a thinker may allow posterity better to understand him. That is what three Germanists, Nietzsche specialists, thought. The Director of the Goethe-Schiller Archive in Weimar and the Oxford University Press agreed with them. And so we have:

Friedrich Nietzsche on Rhetoric and Language, Edited and Translated with a Critical Introduction by Sander L. Gilman, Carole Blair, David J. Parent, New York/Oxford, 1989 (henceforth cited: GBP).

The new text in the volume that is of greatest interest to historians of Greek literature and its reception is the brief "Anhang: Abriss der Geschichte der Beredsamkeit". The essay is entirely historical. It is written in the midst of the controversy on *Geburt* that pitted Nietzsche against the greatest Hellenist of modern times¹. *Wintersemester 1872/73* was the most discouraging

¹ See William M. Calder III, "The Wilamowitz-Nietzsche struggle: New documents and a reappraisal", *Nietzsche-Studien* 12 (1983), 214–254 and Jaap Mansfeld, "The Wilamowitz-Nietzsche struggle: Another new document and some further comments", *Nietzsche-Studien* 15 (1986), 41–58.

in Nietzsche's brief professional career. All the students in his institute boycotted him. He writes Erwin Rohde in November 1872²:

Hier ist das nächste, mich etwas bedrückende Faktum, daß an unserer Universität die Philologen ausgeblieben sind, für dies Wintersemester: ein ganz einziges Phänomen, das Du Dir wohl eben so deuten wirst wie ich. [...] Mit äußerster Noth habe ich ein Colleg über Rhetorik d(er) G(riechen) und R(ömer) zu Stande gebracht, mit 2 Zuhörern dh. einem Germanisten und einem Juristen.

Johannes Stroux adds³:

Mitteilungen etc. "Die andern angekündigten Vorlesungen sind nicht zu stande gekommen."

He had little reason to excel and the *Abriss* confirms this.

For classical admirers of Nietzsche, proximity to *Geburt* adds considerably to their interest in the *Abriss*. *Geburt* has exerted a lasting influence on subsequent scholarship both in Greek tragedy and the religion of Dionysos⁴. What does this new essay reveal of Nietzsche's competence in the history of Greek literature? Can its composition and content cast any light on *Geburt*? What follows is concerned with this essay solely (= GBP 166–193) and aims to provide an authoritative text with commentary and evaluate what it tells us about Nietzsche as a professional philologist.

Why is our article necessary? No *editio princeps* can be expected to be definitive. But readers of an *editio princeps*, that means by definition an edition that cannot be compared with any other printed edition but only with the autograph, to which few readers will have access, may reasonably expect that:

1. The word by word transcription is accurate with dubious readings noted.
2. Any changes made by the editors that diverge from the author's manuscript

² KGB II. 3, No. 272; for Rohde's reply of 14 November 1872 see KGB II. 4, No. 379. Nietzsche proposed a fuller course of lectures on ancient rhetoric for SS 1874. Because of the lack of students they were never delivered. The earlier confusion between the two sets of lectures has been clarified. Otto Crusius had earlier published the 1874 notes as though the notes for WS 1872/73: see *Nietzsche's Werke* XVIII. 3. II, *Philologica* II. *Unveröffentlichtes zur Literaturgeschichte, Rhetorik und Rhythmik*, ed. by Otto Crusius, Leipzig, 1912, 199–236. Now the recollections of one of Nietzsche's two students in 1872/73, Louis Kelterborn (1853–1910) prove that the *Abriss* must be dated to November 1872: see GBP, x–xi and Sander L. Gilman, *Begegnungen mit Nietzsche*, Bonn, ²1985, 111 f.

³ Johannes Stroux, *Nietzsches Professur in Basel*, Jena, 1925, 97. This book remains authoritative for its subject and is unknown to GBP.

⁴ See Martin Vogel, *Apollinisch und Dionysisch: Geschichte eines genialen Irrtums*, Studien zur Musikgeschichte des 19. Jahrhunderts 6, Regensburg, 1966; Albert Henrichs, "Loss of self, suffering, violence: The modern view of Dionysus from Nietzsche to Girard", *HSCP* 88 (1984), 205–240, esp. 219–234, and recently Anton Bierl, *Dionysos und die griechische Tragödie. Politische und 'metatheatralische' Aspekte im Text*, Tübingen 1991, 1–25.

are clearly indicated so that the reader may himself judge whether they are convincing.

3. The editors are expert in the language and subject matter of the material they are editing for the first time.

4. The editors competently evaluate the new material and place it within the context of what had been known.

5. The editors, if they append a translation, are able to translate their text accurately.

In short, the first printed edition should relieve the reader from any need to consult the Weimar manuscript.

How do the editors (henceforth: GBP) fulfill these reasonable expectations? Our new edition and its commentary answer this question⁵. But because we shall not in our commentary draw attention to every error in the *editio princeps*, to justify our edition we provide illustrative examples for the five criteria above:

1. “2a. VIII 57” (GBP 166) conveys precisely nothing to a reader. Nietzsche wrote “La. VIII 57”, that is he refers to Diogenes Laertius 8. 57. Diogenes was the center of early Nietzsche’s scholarly work (see KG II. 1, 75–245) and three editors of Nietzsche miss a reference to him. At GBP 176 we find someone called “Dionys. Laert.”. What Nietzsche wrote was “Dionys<ius Halicarnaseus> Isocr<ates>”. GBP (186) read: “Der Akademiker Corneades [*sic*], der Richter Diogenes, der Peripatetiker Aristolaus. Die Wirkung war so gross, dass Cato die Betreuung der Gesandten antrug.” What Nietzsche wrote was “Der Academ. Carneades, der Stoiker Diogenes, der Peripat. Critolaus. Die Wirkung war so gross, dass Cato die Entfernung der Gesandten antrug.” (See *infra* n. 214). Errors of this sort are numerous (see e. g. *infra* nn. 53, 69, 73, 142, 187, 214, 253). One cannot trust the transcription.

2. GBP (xxi) assert: “The text is transcribed as it stands in the manuscript.” This is an untruth. They add words, e. g. “sind” at GBP 172. 6, without indication. They even transpose whole passages within Nietzsche’s manuscript without a word of warning or justification (see *infra* nn. 26, 30, 38, 52, 75, 154). They fill out abbreviations in Nietzsche’s manuscript without any indication. At GBP 172 we have “Während des peloponesischen Kriegs”.

⁵ The text of “Darstellung der Antiken Rhetorik” (GBP 2–166) seems better, not least because there is less Greek and Latin in it; but there are errors of an ignorance that expands “Dionys. de compos. verbor.” (GBP 47) to *De Composita Verborum* and gives us a new Roman rhetorician Sulpitius Victor (GBP 200 n. 10)! When Nietzsche writes that biography “ist kein griechisches Wort” (GBP 46), GBP have no idea that he is wrong (see Dam. *Isid.* 8). Expectedly they cannot distinguish *xi* from *delta* (GBP 16). And so on.

If in November 1872 Nietzsche were unable to spell “peloponnesischen”, that would provide revealing evidence that Wilamowitz was right to urge that Nietzsche resign his chair. In fact Nietzsche wrote “pelop” and GBP cannot spell the word. All expanded abbreviations must be indicated to avoid such confusion.

3. Do they know German? We have “Grosser Lob” (GBP 170) and at GBP 180 “flog Demosthenes nach Calauria”. Presumably in a plane. Three American professors of German cannot distinguish between *fliegen* and *fliehen*. They do not know Latin. We have the “tenue dia[poreticum] g[enus]”(!) (GBP 172) for “tenue dic<endi> g<enus>”. They do not know the simplest Greek nor indeed the Greek alphabet. On the first page (GBP 166) they write δοκεῖν for ποιεῖν and thus muddle one of the most familiar clichés in Greek (see *infra* n. 19). Again and again they print unintelligible Greek.

4. The editors have no idea of the history of Greek oratory (see e. g. *infra* nn. 87, 96, 253) and they lacked the wit to ask someone who did to read their manuscript. Our commentary seeks to remedy this defect.

5. The mistranslations usually derive from the fact that the editors do not understand what Nietzsche is writing about. For example we have “he got involved in the Hemocopides [*sic*] trial” (GBP 173) instead of “he became involved in the trial concerned with the mutilation of the herms”. Or “born in the Paeania province of Athens” (GBP 179) for “born in the Athenian deme Paeania”.

Our text is based on an enlarged photocopy of the original manuscript in the Weimar archive. This copy was provided us by Professor David J. Parent (Illinois State University at Normal, Illinois). Without this copy our edition would have been impossible. We wish to stress the magnanimity of Professor Parent, who supplied us with the documents which he knew would be used to correct an edition for which he was in part responsible. *Amicus Plato, sed magis amica veritas.*

II.
Text and Commentary⁶

Anhang: Abriss der Geschichte der Beredsamkeit

Empedocles⁷ soll der Gründer sein Ἀριστοτέλης ἐν τῇ σοφιστῶ⁸ [sic] φησιν La.⁹ VIII 57, wie Zeno der Erfinder der Dialektik¹⁰: ein grosser Volksredner im höchst bevölkerten Agrigent, der eine Demokratie dort einführt¹¹. Der Syracusaner Corax hat eine τέχνη hinterlassen: der Redner müsse nach dem εἰκός, dem Wahrscheinlichen, streben: er unterscheidet die Redetheile u. bezeichnet das prooem(ium) als κατάστασις¹². Seine Definition der Rhetorik πειθοῦς δημιουργός¹³. Sein Schüler ist Tisias, berühmte Geschichte, dass er ihm, nach einem Pact, erst den Lohn zahlen wolle, wenn er den ersten Prozess gewonnen habe (dieselbe Gesch(ichte) von Protagoras u. Euathlos¹⁴). Corax [sic] verklagt ihn u. stellt den Satz auf, dass er jedenfalls das Geld erhalten müsse, im Fall des Sieges nach dem Spruch des Gerichts, in dem des Unterliegens nach dem Pakt. Tisias dreht es um: er habe in keinem Falle zu zahlen: siege er, weil ihn der Richterspruch dann entbinde, siege er nicht, so finde der Contract keine Anwendung. Die Richter jagen beide fort mit ἐκ κακοῦ κόρακος κακὸν ῥών.¹⁵ — In Thurii ist er Lehrer des Lysias¹⁶, in Athen des Isocrates¹⁷ gewesen, c. 480 geb., herumwandernd, wie ein Sophist. Hinterlässt eine τέχνη¹⁸. Tisias u. Corax waren wesent(lich) Lehrer des Prozessirens. Anders steht es mit den Sophisten des eigent(lichen) Griechenlands u. der öst(lichen) Kolonien, bei denen der eig(entliche) Name σοφιστής aufkommt. Sie geben eine enkyklopädische [sic] Bildung. Protagoras v. Abdera, geb. 485, durchzog etwa von 455 (von wo die Sophistik zu datiren ist) die hell(enischen) Städte. Auf die attische Beredsamkeit hatte Pro-

⁶ We have silently standardized punctuation and have omitted periods where abbreviations are expanded. Bars indicate the beginnings and ends of manuscript pages.

⁷ For Empedocles und Corax see F. Blass, *Die attische Beredsamkeit*, I. *Von Gorgias bis zu Lysias*. Leipzig, 1868, 17–20 and Empedocles frag. 1 Radermacher (henceforth: R). Blass I was until Lysias Nietzsche's principal source, and often is simply copied.

⁸ An error for: ἐν τῷ σοφιστῇ.

⁹ GBP 166 read “2a.”, because they cannot recognize the abbreviation for Diogenes Laertius, one of Nietzsche's favorite authors.

¹⁰ Aristotle frag. 65 Rose in Diog. Laert. 8. 57.

¹¹ Diog. Laert. *l.c.*

¹² Frag. 24 R.

¹³ Frag. 13 R.

¹⁴ 80 A 1 (ll. 255. 12–14) D–K[?]: see Plat. *Phaedr.* 272 B–C.

¹⁵ See Corax and Tisias frag. 6 R with commentary. Nietzsche's source is Blass I, 20.

¹⁶ Frag. 3 R.

¹⁷ Frag. 5 R.

¹⁸ Frag. 10 R.

tag<oras> viel früher Einfluss als die Sikelioten. Er verheisst zu lehren τὸν ἥττω λόγον κρείττω ποιεῖν¹⁹: wie man durch Dialektik der schwächeren Sache den Sieg schaffen könne. Diese Dialektik sollte alle anderen Künste u. Wissenschaften entbehrlich machen: wie man den Geometer, ohne Geometer zu sein, niederdisputiren könne: so über die Naturphilosophie, den Ringkampf, das prakt<ische> Staatsleben²⁰. Die Schüler mussten Musterstücke auswendig lernen. τέχνη ἐριστικῶν [*sic*] oder ἀντιλογικῶν (aus dem Plato nach Aristoxenus den Stoff zur Politeia entnommen haben soll²¹, dh. περὶ τοῦ δικαίου). Auch die anderen grossen Sophisten kommen in Betracht. Als praktisches Ergebniss dieser neuen Bildung nach der Mitte des fünften Jahrhunderts: der grosse Pericles. Er disputirte viel mit Protagoras²²: Plato leitet die höchste Meisterschaft in der Beredsamkeit aus der anaxagorischen Philosophie her: sie verlieh dem Geiste einen erhabenen Flug u. verstehenden Blick in das Innere der Natur u. des Menschen. Phaedr. p. 269 E. Damals schämten sich noch die mächtigsten Männer, in den Städten Reden zu verfassen u. Geschriebenes zu hinterlassen²³. Es fehlte dem Perikles noch ganz die leidenschaftl<iche> Form der späteren Redner, besonders des Demosthenes. Unbewegt stand er da, der umgewickelte Mantel bewahrte den gleichen Faltenwurf, der hohe Ernst der Mienen verzog sich nie zum Lächeln, die Stimme behielt dieselbe Höhe u. Stärke — alles undemosthenisch, doch wundersam imponirend²⁴. — Zuerst bildet Gorgias in Sicilien einen künstlerischen Stil für prosaische Rede aus, der freilich seine Anwendung in Lobreden, nicht in praktischen Reden fand, u. bringt diesen nach Athen. In Athen entwickelt sich nur wenig später, aus der gleichfalls eingeführten Rhetorik des Tisias u. der Dialektik der östlichen Sophisten, in Anlehnung an die bestehende Sitte des Advokatenhums, die dem Prozessirenden dienende λογογραφία, deren erster noch alterthümlicher Vertreter Antiphon ist. Auch sein Stil macht den Anspruch, ein künstlerischer zu sein: daher die Veröffentlichung der geschriebenen Reden, als Muster für die Nachahmung.

¹⁹ Frag. 16 R. GBP have instead of ποιεῖν the unexpected δοκεῖν.

²⁰ Plat. *Soph.* 232 C—E. For Protagoras see Blass I, 23—29.

²¹ For the title τέχνη ἐριστικῶν see Diog. Laert. 9. 55; for the ἀντιλογικῶν and the *Politeia* see Diog. Laert. 3. 37.

²² Protagoras frag. 15 R (Plut. *Per.* 36. 5).

²³ Plat. *Phaedr.* 257 D.

²⁴ Plut. *Per.* 5. For Perikles see Blass I, 33—37. Compare Blass I, 37: "Unbewegt, wie es uns beschrieben wird, stand er da, der umgewickelte Mantel bewahrte den gleichen Faltenwurf; der hohe Ernst der Mienen verzog sich nie zum Lächeln, die Stimme behielt stets gleiche Höhe und Stärke. Eben dies, was mit der demosthenischen Rede unvereinbar ist und auch in den Worten alle gewaltsame Leidenschaft ausschliesst, machte auf die Zuhörer, wie Plutarch berichtet, einen wundersam mächtigen Eindruck." Here and often elsewhere the similarity of language proves that Nietzsche's source was Blass I. He did not consult the ancient sources directly.

Weiter bildet der Rhetor Thrasymachus den der praktischen Rede angemessenen Stil, indem er an die Stelle von Gorgias' Prunk u. Antiphon's steifer Würde die gerundete Periode u. den gebildeten Ausdruck setzt²⁵. Mitten in dieser Bewegung stehen Männer wie Kritias und Andokides, die selbst keine Sophisten sind. Endlich Lysias²⁶, der zweite grosse Logograph: er geht noch weiter als Thrasym(achus) u. wendet ganz den Ausdruck des gemeinen Lebens an²⁷, den Periodenbau u. den Schmuck der Figuren wohl kennend, doch nicht überall verwendend. Alles dies in einem Zeitraum von 30 Jahren: in denselben entstehen schon neue Richtungen, die des Isocrates. — Also Antiphon aus Rhamnus, zur Zeit der Perserkriege geboren, etwas jünger als Gorgias: der erste, der Reden für andere verfasste: er hatte den Beinamen Nestor als Redner, zur Auszeichnung²⁸. Völliger Mangel an polit(ischem) Ehrgeiz. Grosses Lob, Thucyd. 8, 63 [*sic*]²⁹, viell(eicht) sein Schüler.]

[A.³⁰ Die Anordnung der Rede sehr regelmässig. Von Isäus ab, in raffinierter Zeit, liebt man die Kunst entgegen der Natur anzuwenden³¹. Würdevoller Ausdruck, der öffent(liche) Sprecher musste damals gemessen auftreten, eine etwas entfernte Sprache sprechen³². Der erhabene Stil ist natürlich dem schlichten des Lysias weit näher als der erhabene Stil in der Geschichte

²⁵ Dion. Hal. *Isae.* 20 (123. 10—12 (627 f.) Usener-Radermacher (henceforth: U—R)) = frag. 10 R.

²⁶ Without informing the reader GBP 174 transfer “Endlich—Isocrates” to the later discussion of Lysias. They wish to put together all passages that concern each author, assuming that this was the intention of Nietzsche himself. Here they fail to understand the adverb ‘endlich’. With ‘endlich’ Nietzsche’s first version reaches a temporary conclusion. The sentence “Endlich [ist] Lysias, der zweite grosse Logograph:” in the position where GBP 174 have moved it is only tautological. After having treated Lysias’ character as a logographer in a rather detailed form, the expression “Finally Lysias is the second great logograph” (GBP 175) is superfluous. Moreover, GBP do not see the reference to what was said earlier of Thrasymachus. Nietzsche’s order must be restored.

²⁷ Dion. Hal. *Demosth.* 2 (130. 6—10 (956) U—R).

²⁸ [Plut.] 832 E.

²⁹ Nietzsche, followed by GBP, apparently reads 63. The correct reference is 68.

³⁰ The abbreviation could stand for ‘Anmerkung’ or, more probably, for Antiphon. The following passage is written on a separate sheet only half filled. The order of the pages can not be exactly reconstructed and the precise method of composition is not known: see *infra* nn. 52 and 75. The reconstruction here is only *exempli gratia*. The context concerns Antiphon.

³¹ An almost literal transcription from Blass I, 112: “Hieraus geht denn im allgemeinen hervor, dass die Anordnung bei Antiphon eine durchaus natürliche und einfache ist. Denn was die einzige Abweichung von der gewöhnlichen Reihenfolge, die Einschaltung einer Argumentation vor der Erzählung, anbetrifft, so ist dieselbe erstlich für Antiphon nicht ungewöhnlich, sondern regelmässig, zweitens aber ist das, was in diesem Theile behandelt wird, stets der Art, dass es hier und nirgends anderswo seine natürliche Stelle hat. Jene älteren Redner — ich meine die bis zu Lysias und Isokrates eingeschlossen — waren noch nicht darauf verfallen, auch entgegen der Natur die Kunst anzuwenden, wie es die späteren von Isäos ab, als das Zeitalter raffinierter geworden war, zu thun pflegten”.

³² See Blass I, 113.

oder der Tragödie³³. Alterthümlichkeit gesucht als Mittel zur Würde: während schon Perikl(es) dem modernen Dialekt folgt, das ältere ξὺν u. ἐς³⁴, σσ für ττ zb. Die Komödie beweist, dass man damals nur πρόττειν sprach³⁵. Andok(ides), Lysias usw. schliessen sich der neuen Ausspr(ache) an, nicht Gorgias u. Antiphon³⁶. In der Composition folgt er der αὐστηρὰ ἀρμονία, entgegen der γλαφυρὰ des Isocrates³⁷. — Thucydides³⁸ erwählte, nach Dionys(ius), anstatt der gewöhnlichen u. schlichten Redeweise die übertragene, alterthümliche, fremdartige: anstatt der glatten Composition die rauhe u. kraftvolle: dann vielfache u. ungewöhl(iche) Gestaltung der Worte u. Glieder: endlich mit wenigen Worten möglichst viel auszudrücken³⁹. Als χρώματα, Färbungen, gebraucht er die Herbigkeit, die Gedrängtheit, das Gewichtvolle, das Erschreckende, das Pathetische⁴⁰. Dionys(ius) sagt: wenn es ihm gelinge, diesen Charakter nach Wunsch darzustellen, so seien seine Erfolge fast übermenschlich. Doch mache die Kürze der Rede dunkel, u. das Künstliche steht nicht immer am rechten Orte u. im rechten Masse⁴¹. Thucyd(ides) erschreckt, wo Lysias u. Herodot, angenehm berühren: Lysias bewirkt ein Nachlassen, er ein Anspannen, jener schmeichelt sich ein u. überredet, dieser zwingt. Denn wie Herodot, Meister im Ethos, er im Pathos. Die Schönheit des Herodot ist eine heitere, die des Thucyd(ides) eine furchtbare⁴². — Thrasymachus, ein Altersgenosse des Lysias, in der Einlei-

³³ See further Blass I, 114: "So ist der erhabene Stil in der Beredsamkeit dem schlichten des Lysias und Isäos weit mehr genähert, als in der Geschichtsschreibung, oder in der Tragödie der Abstand der entgegengesetzten Gattungen ist."

³⁴ In superscript. The archaic ξὺν und ἐς were replaced by σύν and εἰς in later Attic.

³⁵ Compare Blass I, 114: "Würde und Alterthümlichkeit sind nahe verwandte und zusammengehörende Dinge; denn wenn jene in der Entfernung von der gemeinen Sprechweise besteht, so muss auch der Gebrauch veraltender Formen der Rede Würde und Feierlichkeit verleihen. Wir können uns daher nicht wundern, wenn Antiphon gleichwie Thukydides nicht den Dialekt jener und der späteren Zeit, sondern den der früheren gebraucht, was namentlich in der Anwendung des σσ für ττ, wie in πρόσσειν, ἦσσοι, hervortritt. Schon Perikles soll sich in seinen öffentlichen Reden dem modernen Dialekt unbequem haben, und jedenfalls giebt uns die Komödie vollgültiges Zeugnis, dass man zu Antiphon's Zeit durchaus so und nicht anders sprach." Again here GBP do not understand the subject matter. They read: "weiss es schon Perikles: ξὺν, ἐς. Dem modernen Dialekt folgt das ältere σσ für ττ, z. B. Die komische Ansicht dass man damals nur πρόττειν [sic] sprach." (170)

³⁶ See Blass I, 114, immediately after the last citation.

³⁷ Dion. Hal. *De comp. verb.* 22 and 23.

³⁸ In the case of the two separate pages (see *infra* nn. 52, 75) GBP remove the part concerning Thucydides and make a footnote of it (199 n. 14). Presumably they are unaware that the historian Thucydides is stylistically a rhetor. Moreover, there are many famous speeches in his work.

³⁹ Dion. Hal. *Thuc.* 24 (361, 4–14 (866 f.) U–R); see Blass I, 204.

⁴⁰ Dion. Hal. *Thuc.* 24 (363, 12–15 (869 f.) U–R); see Blass I, 204.

⁴¹ Dion. Hal. *Thuc.* 24 (363, 18–24 and 364, 1 f. (870) U–R); see Blass I, 204 f.

⁴² Dion. Hal. *Ad Cn. Pomp.* 775 ff. and *Demosth.* 2 (131: 3–11 (957 f.) U–R). Again Nietzsche used Blass and not the ancient sources: see Blass I, 223: "Thukydides erschreckt, wo jene

tungsscene der platon<ischen> Republik hervortretend, als Karikatur, anmasslich, käuflich, unsittlich, dummdreist⁴³. Er ist überwiegend Techniker⁴⁴: er ist der Begründer der mittleren Gattung des Stils⁴⁵, er ist Erfinder der für praktische Zwecke passenden Periode⁴⁶, endl<ich> hat er zuerst den päonischen Rhythmus<us> (nach Aristot<eles>⁴⁷) angewandt⁴⁸. Also er erfindet die περίοδος τρογγύλη oder συνεστραμμένη⁴⁹, die Gorgias u. Antiphon noch nicht kennen. Der Gedanke wird zu einer Einheit zusammengedrückt: bei Gorgias reiht sich lose Antithese an Antithese. Nach Cicero hat er fast allzu rhythmisch geschrieben⁵⁰. Er ist bahnbrechend für die späteren praktischen Redner, bes<onders> Lysias, im Gegensatz zu dem panegyrischen Isocrates⁵¹.|

|Der⁵² berühmte Critias ist sehr ausgezeichnet: es muss auffallen, dass er nicht die Stelle des Andocides im Kanon bekam, aber ihm schadet, einer der Dreissig gewesen zu sein: Würde in den Gedanken, Einfachheit in der Form. Er ist Vertreter des jungen Atticismus. Wenig Schwung⁵³ u. Feuer. Wenig gewinnender Eifer. Darum behauptend ἄλλ’ ἔμοιγε δοκεῖ oder δοκεῖ δ’ ἔμοιγε⁵⁴. Andocides kein Meister der praktischen Rede, dazu fehlt ihm allseits Durchsichtigkeit. Sehr wenig Schmuck, wenig Lebendigkeit⁵⁵. Sein

angenehm berühren; Lysias bewirkt ein Nachlassen, der Geschichtschreiber [*sic*] fordert ein Anspannen des Geistes, dieser zwingt, wo jener sich unvermerkt einschmeichelnd überredet. Jener ist, wie Herodot, im Ethos, Thükydides im Pathos Meister; die Schönheit des Herodot ist eine heitere, die des andern eine furchtbare”.

⁴³ “dreist” stands in superscript.

⁴⁴ Plat. *Rep.* I, 336 ff.

⁴⁵ After Theophrastus περί λέξεως frag. IV Schmidt, cited in Dion. Hal. *Demosth.* 3 (132. 3–7 (958 f.) U–R).

⁴⁶ So Theophrastus περί λέξεως frag. III Schmidt, cited in Dion. Hal. *Lys.* 6 (132. 3 (958 f.) and 14. 1–12 (464) U–R); see also Suda, Θ 462. 2 Adler: ὃς πρῶτος περίοδον καὶ κῶλον κατέδειξε καὶ τὸν νῦν τῆς ῥητορικῆς τρόπον εἰσηγήσατο.

⁴⁷ *Rhet.* 1409 a 2 = frag. 12 R.

⁴⁸ See Blass I, 246.

⁴⁹ Thrasymachus frag. 15 R. See Suda Θ 462 Adler.

⁵⁰ Cic. *Orat.* 175: Nam neminem in eo genere scientius versatum Isocrate scriptum est, sed princeps omnium fuit Thrasymachus, cuius nimis etiam magna numerose.

⁵¹ There are many almost literal citations taken by Nietzsche from Blass I, 248–250.

⁵² The text “Der berühmte Critias” up to “Lysias” is on a separate page only three quarters filled. It is a short passage covering Critias to Lysias that does not fit easily into the main narrative. It is difficult to reestablish the order of the sheets. As far as can be deduced from a number on the top this page was inserted after the first loose one. Why GBP put Critias before Antiphon, remains obscure. The sequence Antiphon – Thucydides – Thrasymachus – Critias – Andocides – Lysias derives from Blass I.

⁵³ GBP 170 read: “Wenig Sprung und Feuer.” But see Blass I, 267: “denn Feuer und Schwung fehlt auch in den Poësen” and the parallel in the 1874 lecture notes (*op. cit. supra* n. 2), p. 209.

⁵⁴ 88 B 46 D–K⁷. See Blass I, 265.

⁵⁵ See Blass I, 290: “Weiter zeige er sehr wenig Schmuck; ebensowenig rednerische Lebendigkeit”.

Stil ist nicht gleichmässig, sondern buntscheckig⁵⁶. Mit Entlehnungen von selbst tragischen Wendungen. Im Allgemeinen die Sprache des gewöhnlichen Lebens⁵⁷. In der argumentatio ist er mittelmässig, im Erzählen von Geschichten <geschickter>⁵⁸, weshalb er die Reden auch zumeist mit Erzählungen füllt⁵⁹. In der Ausprägung des Ethos ist Lysias viel vorzuzügl<icher>, im Pathos beide schwach. Unter den Zehnen ist er der geringste an Talent u. Studium: obgl<eich> es eine grosse Ehre ist, überhaupt unter sie aufgenommen zu werden⁶⁰. — Lysias. Im platon<ischen> Phaedrus wird die lysian<ische> Rede scharf getadelt, die Sache sei unphilosophisch angefasst⁶¹: dem Isocrates wird dagegen eine gewisse philosophische Richtung nachgerühmt: Verschiedenheit der Stoffe beider, da Lys<ias> ausser erotisch<en> Kleinigkeit<en> nur die von Plato verachteten Prozessreden, Isocrates epideiktische Reden mit polit<ischen> Hintergründen schrieb, mit mehr idealen als praktischen Gesichtspunkten [*sic*]⁶². Aber es ist nicht gerechtfertigt, die Bevorzugung allein aus dem Stoffe zu begreifen: Perikles wird als grosser Redner anerkannt. Das Fehlen allgem<einer> Begriffsbestimmungen, sehr selten allgemeine Principien berührt⁶³. Dann fehlt die richtige Ordnung u. logische Folge der Gedanken. Die kunstvolle Rede dürfe nicht eine Häufung von Argumenten sein, die beliebig so u. so gestellt werden könnten⁶⁴. Plato lobt allein den Stil: sowohl klar als abgerundet⁶⁵. Später, bes<onders> bei Dionys<ius>, ist er der Vertreter des χαρακτήρ ἰσχυρός, λέξις λιτή καὶ ἀφελής⁶⁶, συνεσπασμένη⁶⁷. Cicero gebraucht von solchen Rednern die Aus-

⁵⁶ See Blass I, 291: "Sein Ausdruck erhält auf diese Weise etwas buntscheckiges".

⁵⁷ See Blass I, 291: "Im allgemeinen ist, wie gesagt, Andokides' Sprache die des gewöhnlichen Lebens".

⁵⁸ Compare Blass I, 292. GBP's <viel besser> must be discarded.

⁵⁹ See Blass I, 292: "Andokides ist in der Argumentation mittelmässig, im Erzählen dagegen zeigt er entschieden Geschick und füllt deswegen auch seine Reden grösstentheils mit Erzählungen."

⁶⁰ See Blass I, 299: "Man wird also im ganzen sich dem Urtheile O. Müller's [*Geschichte der griechischen Litteratur bis auf das Zeitalter Alexanders II*, Breslau, 1841, ²1856, 339] anschliessen können, dass Andokides unter den Zehnen der geringste an Talent und Studium sei; obwohl es ja ein grosser Ruhm ist, überhaupt mit einigem Rechte in diese Liste aufgenommen zu sein."

⁶¹ Plat. *Phaedr.* 279 A after Blass I, 375.

⁶² See Blass I, 375: "so kann man zunächst noch immer an die Verschiedenheit der Stoffe beider denken, da Lysias ausser erotischen Kleinigkeiten fast nur die von Platon geringgeschätzten Prozessreden, Isokrates hauptsächlich epideiktische Reden politischen Inhalts schrieb, mit mehr idealen als praktischen Gesichtspunkten".

⁶³ See Blass I, 375 f.

⁶⁴ See Blass I, 376.

⁶⁵ Plat. *Phaedr.* 234 E after Blass I, 377.

⁶⁶ Dion. Hal. *Dem.* 2 after Blass I, 379 n. 3.

⁶⁷ Dion. Hal. *Dem.* 15 after Blass I, 379 n. 3.

drücke *tenuis*, *acuti*, *subtiles*, *versuti*, *humiles*, *summissi*⁶⁸. Die künstlerische Nachbildung⁶⁹ der gewöhnlichen Rede, anscheinend für jeden leicht, sei ausserordentlich schwer. Der *tenuis* kann bloss belehren⁷⁰: die Leidenschaften zu erregen, gestattet ihm die Beschränktheit der Mittel nicht. Darum ist Lysias nicht der vollkommene Meister, sondern Demosthenes⁷¹, der je nach den Umständen bald knapp, bald gewaltig, bald gemässigt spricht⁷². Das Streben nach wahrhaft GROSSEM ist mit einem theilweisen Misslingen verbunden, während kein grosses Genie dazu gehöre, sich bei niedriger gerichtetem Streben von Fehlern fernzuhalten. Auch erhebe sich jener oft Strauchelnde, doch sein hohes Ziel Erreichende weit über diesen⁷³: die Grösse der Vorzüge, nicht die Zahl entscheide. So der Autor *περί ὕψους* bei einem Vergleich von Plato u. Lysias⁷⁴.

Das Alterthum hatte 60 Reden von ihm⁷⁵, Caecilius erklärte davon 25 für unecht⁷⁶, ferner eine angezweifelte *τέχνη* u. noch Samml(ung) Proöm(ien) u. Epiloge. Uns sind 15 erhalten, wovon 4⁷⁷ zu Tetralogien dreimal zusammengestellt sind. Cf. Blass p. 91⁷⁸. Meist sind es *λόγοι φονικοί*, dh. in Criminalfällen, nur 3 beziehen sich auf wirkliche Fälle. Er gilt neben Thucydides als der Meister der alterthümlich strengen Redekunst⁷⁹. Besonders wichtig für den politischen Stil der Reden. Der erste im Canon der 10 attischen Redner, den man vielleicht in Alexandria anlegte.

Andocides geb. 468⁸⁰, vornehmes Geschlecht, die Würde der Mysterienherolde für die Eleusinien vererbt⁸¹. Bewegtes politisches Leben während des peloponnesischen Kriegs, als Heerführer u. Gesandter⁸², verwickelt in den

⁶⁸ Particularly in the *Orator* after Blass I, 379 n. 3.

⁶⁹ See Blass I, 381. GBP 174 read: “Doch eine straffe Nachbildung”.

⁷⁰ Cic. *Orator* 76 after Blass I, 380.

⁷¹ Dion. Hal. *Dem.* 15 after Blass I, 381 n. 1.

⁷² Cic. *Brut.* 35 after Blass I, 381 n. 3.

⁷³ GBP 174 read: “Auch so erheben sich nun oft Versuchende, doch kein hohes Ziel Erreichende weit über das Mass.”

⁷⁴ Ps.-Long. *de subl.* 32. 8. Nietzsche closely follows Blass I, 382.

⁷⁵ Not Lysias, but Antiphon is meant. After the two separate sheets inserted here the text returns to the bottom of the first page.

⁷⁶ [Plut.] 833 C: φέρονται δὲ τοῦ ῥήτορος λόγοι ἐξήκοντα, ὧν κατεψευσμένους φησὶ Καικίλιος [frag. 100 Ofenloch] εἶναι τοὺς εἴκοσι πέντε.

⁷⁷ “3 x 4” deleted to 4.

⁷⁸ Blass I, 91. Nietzsche cites only here his main source for the first part of his *Abriss*.

⁷⁹ For the comparison of Antiphon with Thucydides see Dion. Hal. *de comp. verb.* 10 (36. 20–37. 2 (52f.) U–R): ἡ γὰρ τοῦ Θουκυδίδου λέξις καὶ Ἀντιφώντος τοῦ Ῥαμνουσίου καλῶς μὲν σύγκριται νῆ Δία, εἰ πέρ τις καὶ ἄλλαι, [...] οὐ μὴν ἠδέως γε πάντα.

⁸⁰ For the date of Andocides’ birth see Blass I, 271. Blass regards the date of 468/7 reported in his vita as “Resultat eines falschen Schlusses”, based on the misunderstood report “von des Andokides’ Feldherrnschaft auf Samos”. Blass claims that Andocides was born c. 440.

⁸¹ For the context see [Plut.] 834 C.

⁸² Thuc. 1. 51. Andoc. 3. 6. This must be the elder Andocides; see Blass I, 270. Nietzsche ignores the genealogy.

Hermokopidenprozess⁸³. Wir haben 4 Reden in eigenen Angelegenheiten, nur zwei περί τῆς ἑαυτοῦ καθόδου u. περί τῶν μυστηρίων ächt [*sic*]. *Lysias* geb. 459⁸⁴ zu Athen, begüterte Eltern, die ihre Heimat Syrakus 475 verlassen u. als Metöken in Athen sich niedergelassen. Er nahm an der Gründung von Thurii 444 theil, lernt dort unter Tisias u. Nikias Rhetorik, kehrt 412 nach Athen zurück, stirbt 377. Seinen Ruf begründet die Rede gegen Eratosthenes, den Mörder seines Bruders Polemarchus, einer der 30⁸⁵. Er stiftet eine wichtige Redeschule. Von 425 Reden hielten die Alten 230 für echt⁸⁶. Von diesen sind 34 erhalten, doch nicht sicher ächt [*sic*]. Seine τέχνη verloren. Meister des tenue dic<endi> g<enus>⁸⁷ u. der gericht<lichen> Beredsamk<eit>. *Isocrates*⁸⁸ geb. 436 zu Athen, Schüler des Tisias, Gorgias, Prodikus u. Socrates, der grösste Lehrer der Bereds<amkeit>. Schüchtern, schwache Stimme. Sein Vater hatte Ende des peloponn<esischen> Kriegs sein Vermögen verloren: er schrieb Reden daher. 392 eröffnet er die Schule, zuerst auf Chios mit 9 Schülern⁸⁹, 388 in Athen mit 100⁹⁰, höchst ruhmvoll. Er starb freiwillig (durch Hunger) 338 nach der Schlacht bei Chäronea, aus Schmerz über den Verlust der Freiheit⁹¹. Mächtiger patriot<ischer> Charakter, ideales Streben. Führt die Schule zur polit<ischen> Bereds<amkeit>. Von 60 Reden erkannte Caecil<ius> 28 als ächt [*sic*]⁹², 21 erhalten, 15 panegyrische davon u. 6 gericht<liche>. Am berühmt<esten> der Panegyri<kos> 382, in

⁸³ Thuc. 6. 60.

⁸⁴ Here too Nietzsche is poorly informed, although Blass I, 336 takes a vehement position against 459 as the date of birth. The ancient source for 459 is based on the erroneous belief that Lysias came to Thurii in the year when the colony was founded (444); see K. J. Dover, *Lysias and the Corpus Lysiacum*, Berkeley/Los Angeles, 1968, 38–42 and A. Lesky, *Gesch. d. griech. Lit.*, Bern/München, 1971, 665. Nietzsche may already base his dates and numbers on Westermann I (see *infra* n. 88), who also has 458 (p. 73).

⁸⁵ Here are meant the thirty tyrants, who formed the government after the Athenian defeat of 404 until the restoration of democracy by Thrasybulus in 401. Eratosthenes was part of this oligarchic regime.

⁸⁶ [Plut.] 836. A. Blass I, 345 mentions 233 genuine speeches, taking the three additional ones from Photius.

⁸⁷ GBP 172 read tenue dia[poreticum] g[enus], whatever that means.

⁸⁸ The most recent handbook for Greek oratory in 1873, Blass I, ended with Lysias: Blass II and III were published later, 1874–1880. Therefore, Nietzsche has to resort to Blass' predecessor; A. Westermann, *Geschichte der Beredsamkeit in Griechenland und Rom*, I. *Geschichte der griechischen Beredsamkeit*, Leipzig, 1833. As will be shown, Nietzsche follows the same method he used with Blass, simply excerpting Westermann for the period not included in Blass I. For Isocrates see Westermann I, 77–83.

⁸⁹ See [Plut.] 837 B. "Mit 9 Schülern" stands as a superscript in small letters. See Westermann I, 79 n. 6.

⁹⁰ I. e. Schülern. "Mit 100" stands as a superscript. See [Plut.] 837 Cff. and Westermann I, 79 n. 7.

⁹¹ [Plut.] 837 E und 838 B.

⁹² Caecilii frag. 117 (103. 22–24) Ofenloch.

seinem 94. Jahre geschrieben⁹³. Nicht sicher die τέχνη. Seine talentvollsten Schüler Theopomp, Ephorus, Philiscus, Androtion, dann Isaeus, Demosth(enes), Hyperides, Theodectes usw⁹⁴. Er ist ein Feind alles Sophistenwesens zB in κατὰ τῶν σοφιστῶν, Ἐλένης ἐγκώμ(ιον) und περὶ ἀντιδόσεως. Erst im hohen Alter wendet er sich der Theorie zu, so tadelt er in κ(ατὰ) τ(ῶν) σοφ(ιστῶν) die Theoretiker, οὐ μεθόδω ἄλλ’ ἀσκήσει χρήσασθαι⁹⁵ war in früheren Zeiten sein Satz. Er wendet sich zuerst zur grossen politischen Beredsamkeit, Dionys(ius) Isocr. I⁹⁶ sagt: πρῶτος ἐχώρησεν ἀπὸ τῶν ἐριστικῶν καὶ φυσικῶν ἐπὶ τὰς πολιτικὰς [sic]⁹⁷ καὶ περὶ ταύτην⁹⁸ σπουδάζων τὴν ἐπιστήμην διετέλεσεν. Reiner Stil⁹⁹, aber nicht wie bei Lysias Ausdruck der Natur, sondern künstlerisch geformt. Dionys(ius): θαυμαστὸν γὰρ <δὴ> καὶ μέγα τὸ τῆς Ἰσοκράτους κατασκευῆς ὕψος, ἡρωικῆς μᾶλλον ἢ ἀνθρωπίνης¹⁰⁰ <φύσεως οἰκείον>. Er ahmt die μεγαλοπρέπεια, σεμνότης u. καλλιλογία des Thucyd(ides) und Gorgias nach. Aber zu der erhaben(en) Redegewalt des Demosth(enes) verhält er sich nur wie ein Athlet zu einem Vaterlandsvertheidiger (wie Cleochares aus Myrlea gesagt hat)¹⁰¹. Er besitzt mehr Eleganz als Grazie, mehr Pracht als Anmuth¹⁰², Dionys(ius) Is(ocrates) 3: πέφυκε γὰρ ἡ Λυσίου λέξις ἔχειν τὸ χαριέν [sic], ἡ δ’ Ἰσοκράτους βούλεται¹⁰³. Gerundete Periode, viel [sic] Figuren, oft durch Überfülle monoton u. weitschweifig¹⁰⁴. Höchst ausgearbeitet u. Lysias weit in Anord-

⁹³ <und der Panathenaios>. Nietzsche made a careless or even ignorant mistake. Not the *Panegyrikos*, but the *Panathenaios*, his last speech, was written when he was 94 years old.

⁹⁴ See Westermann I, 83.

⁹⁵ [Plut.] 838 F after Westermann I, 79 n. 11.

⁹⁶ 55. 12–14 (536). U–R. GBP 176 read Dionys. Laert.; they cannot distinguish between Dionysius Halicarnaseus and Diogenes Laertius.

⁹⁷ Westermann I, 80 n. 12 has the right form ἐπὶ τοὺς πολιτικούς, agreeing with λόγοι. The error reveals Nietzsche’s unsure knowledge of Greek.

⁹⁸ Nietzsche accepts F. A. Wolf’s emendation after Westermann I, 80 n. 12. The manuscripts have αὐτήν.

⁹⁹ Dion. Hal. *Isocr.* 2 (56. 14–16 (537) U–R); *Lys.* 2 (9. 20 f. (455) U–R).

¹⁰⁰ Dion. Hal. *Isocr.* 3 (59. 16–18 (541) U–R). The Greek can only be understood with addition of the omitted words: see Westermann I, 82 n. 7.

¹⁰¹ Caecilius frag. 115 (102. 13–17 Ofenloch): Κλεοχάρης δὲ ὁ Συμυραεὺς, ὑπὲρ τῶν Ἰσοκρατικῶν ἀπάντων οἶμαι λέγων (τοῦτο γὰρ ἐστὶ τὸ ἐν τῇ πρὸς τὸν Δημοσθένην συγκρίσει μὴ τὰ πόρρω αὐτοῖς παρασχεῖν), φησὶ τοὺς μὲν Δημοσθενικούς λόγους τοῖς τῶν στρατιωτῶν οἰκείαις μάλιστα σώμασι, τοὺς δὲ Ἰσοκρατικούς τοῖς τῶν ἀθλητῶν. Compare the almost literal citation from Westermann I, 81: “aber zu der erhabenen Redegewalt des Demosthenes verhält er sich doch nur wie ein Athlet zu einem Vaterlandsvertheidiger”, and Westermann I, 83 n. 8 for Cleochares.

¹⁰² See Westermann I, 81: “Er besitzt mehr Eleganz als wahre Grazie, mehr Pracht als Anmuth.”

¹⁰³ 59. 11 f. (541) U–R after Westermann I, 83 n. 9 whence the erroneous accent for χαριέν.

¹⁰⁴ So Westermann I, 81: “sorgfältig gerundeter Periodenbau und häufiges Figuriren macht seine Rede zwar wohlklingend, aber oft durch Ueberfülle weitschweifig und monoton.” See also the ancient sources in Westermann I, 83 n. 10.

nung u. Vertheilung des Stoffes überlegen¹⁰⁵. Er hat daher für sein langes Leben nur wenig geschrieben. Übrigens mehr für den Leser als den Hörer. Wahre Gerichtsreden nur wenige oder keine, dageg⟨en⟩ gerichtl⟨iche⟩ Muster- u. Übungsstücke¹⁰⁶. Isaeus¹⁰⁷ lebt c. 420–348, geb. in Chalcis¹⁰⁸, lernt in Athen, wo er Lysias u. Isocr⟨ates⟩ zu Lehrern hat. Darauf wird er λογογράφ⟨ος⟩, errichtet eine Schule u. erzieht darin bes⟨onders⟩ Demosthenes. Von 64 Reden hielten die Kritiker 50 für ächt [sic]; nur 11, alle in Erbschaftsangelegenheiten, haben sich erhalten. Technische Schriften verloren. Er gleicht Lysias in der Reinheit u. Deutlichkeit des Vortrags¹⁰⁹: dagegen nicht so naiv, sondern gekünstelt, gefeilt und geschmückt¹¹⁰; doch kräftig im Ganzen. ὅσον τε ἀπολείπεται τῆς χάριτος ἐκείνης, τοσοῦτον ὑπερέχει τῇ δεινότητι τῆς κατασκευῆς¹¹¹. Besonders feine Zerlegung des Stoffs u. schlaue Verflechtung der Argumente: er galt als verschmitzter Betrüger bei seinen Feinden¹¹². Der von Antiphon erfunden⟨en⟩, von Isocrates begründeten politischen Rede gab er schärfere Umrisse. Früher gab es nur 10 Reden. 1785¹¹³ wurde in einem cod⟨ex⟩ Laurent⟨ianus⟩ noch eine 11te, περὶ τοῦ Μενεκλέους κλήρου¹¹⁴ gefunden: 1815 fand Mai in einem cod⟨ex⟩ Ambros⟨ianus⟩ die bisher fehlende grössere Hälfte von περὶ τοῦ Κλεωνύμου κλήρου¹¹⁵.

In der macedon⟨ischen⟩ Periode¹¹⁶ ist Demagog und Redner fast gleichbedeutend¹¹⁷. Die antimacedonische Partei Lycurgus, Demosthenes, Hyperides u⟨nter⟩ anderen, macedonisch¹¹⁸ Aeschines, Eubulos, Philocrates, Demades, Pytheas. Lykurgus (der VI.¹¹⁹) aus dem alten Geschlecht der Eteobutaden¹²⁰, c. Ol. 96¹²¹ geb., durch Platon u. Isokrates gebildet¹²², früh in

¹⁰⁵ See Westermann I, 81.

¹⁰⁶ So Westermann I, 81 and 83 nn. 11 and 12.

¹⁰⁷ See Westermann I, 87–89.

¹⁰⁸ Dion. Hal. *Isae.* 1 (93. 2–5 (586) U–R) does not make clear whether Isaeus came from Athens, as Hermippus alleges, or from Chalcis, as Demetrius.

¹⁰⁹ See Dion. Hal. *Isae.* 3 (94–95. 3 (589) U–R).

¹¹⁰ Dion. Hal. *Isae.* 3 (95. 4–9 (589 f.) U–R) after Westermann I, 87 f.

¹¹¹ Dion. Hal. *Isae.* 3 (95. 10 f. (590) U–R) after Westermann I, 89 n. 12.

¹¹² Dion. Hal. *Isae.* 4 (96. 5–18 (591) U–R).

¹¹³ From here to the end of the section see especially Westermann I, 89 n. 9.

¹¹⁴ That is Isae. 2.

¹¹⁵ Λόγος περὶ τοῦ Κλεωνύμου κλήρου. *Isaei oratio de haereditate Cleonymi*, nunc primum duplo auctior, inventore et interprete Ang. Maio, Mediolani 1815 (= Isae. 1).

¹¹⁶ See Westermann I, 90–95.

¹¹⁷ See Westermann I, 93: “Demagog und Redner ist in dieser Periode fast gleichbedeutend”.

¹¹⁸ See Westermann I, 95–100.

¹¹⁹ For the ten Attic rhetors Nietzsche begins to cite the numbers which Westermann used. For Nietzsche’s almost literal citations concerning Lycurgus see Westermann I, 100–103.

¹²⁰ [Plut.] 841 AB.

¹²¹ Nietzsche, after Westermann, gives the date of birth here in Olympiads. It is equivalent to c. 396.

¹²² [Plut.] 841 B.

der polit<ischen> Laufbahn. Gewissenhaft u. uneigennützig. Von 15 im Alterthum vorhandenen Reden ist eine gegen Leocrates auf uns gekommen. Nach Dionys<ius> ist die moral<ische> Tendenz hervortretend. Darstellung edel u. erhaben¹²³, aber nicht gefällig. Härte im metaphorischen Ausdruck¹²⁴, Ungenauigkeit in der Vertheilung des Stoffes, häufige Abschweifung¹²⁵. Er sprach nie aus dem Stegreife¹²⁶. οὐ μὲν ἀστειῖος, οὐδὲ ἡδύς ἀλλ’ ἀναγκαῖος¹²⁷. Demosthēnes (VII)¹²⁸ geb. im Gau Pāania zu Athen 385, ist 7 Jahre alt, als Vater stirbt. Vormünder Aphobos u. Onetor¹²⁹. Gebildet von Plato, Isäus u. Isokrates, 17 Jahre alt¹³⁰, durch Callistratus’ Rede zum Studium der Beredsamkeit fortgerissen¹³¹, ersetzt durch Eifer u. Übung, was an ihm von Natur oder durch Erziehung fehlt. 354 trat er öffent<lich> vor dem Volk auf¹³². Sein eigent<lich> politischer Charakter entwickelt sich mit Philipp<’s> immer deutlicher werdenden Plänen¹³³. Als 346 Philipp zum Frieden sich geneigt zeigte, war er es, der unter den 10 Gesandten, die von Athen zum König geschickt wurden, fest gegen Geld blieb u. den Betrug durchschaute. Die Unterjochung von Phocis enttäuschte die Athener; Demosth<enes> von zwei Übeln das kleinere wählend stimmte jetzt für den Frieden¹³⁴. Philipp mischt sich bald in die peloponnes<ischen> Händel: die Seele der Gesandtschaft war immer Demosth<enes>, der auch gegen die Staatsverräter vorging (de falsa legatione gegen Aeschines). Philipps Gewaltstreiche im Chersones¹³⁵ und

¹²³ Dion. Hal. *de imit.* 5. 3 (212. 9f. (433) U—R) (after Westermann I, 103 n. 16): Ὁ δὲ Λυκοῦργειὸς ἔστι διὰ παντὸς αὐξητικὸς καὶ διηρημένος καὶ σεμνός.

¹²⁴ Hermog. 416 und Blass III 2, 99 f.

¹²⁵ Digressions, e. g., in the speech against Leocrates § 46, 83, 95, 98, 107 f.

¹²⁶ See [Plut.] 842 C. The sentence is a literal citation from note 15 in Westermann I, 103. GBP 178 read “wie” for “nie”.

¹²⁷ Dion. Hal. *de imit.* 5. 3 (212. 11 f. (433) U—R) after Westermann I, 103 n. 16. Obviously Nietzsche did not look up the original. He only copied important passages cited in Blass or in Westermann. But even so he makes a slight error: Westermann reads correctly οὐ μὴν, which Nietzsche renders οὐ μὲν.

¹²⁸ See Westermann I, 103—113, from whom Nietzsche has copied much of his text.

¹²⁹ “ist 7 Jahre [...] Onetor” written in superscript.

¹³⁰ “17 Jahre alt” written in superscript. A further superscript, later cancelled, is illegible.

¹³¹ Nietzsche combines two traditions: 1.) the fact that aged 17 Demosthenes sued his guardians; see Liban. VIII 603. 3 Foerster. 2.) the anecdote that he heard Callistratus’ speech as a young boy; see Hegesias of Magnesia (FGrHist 142 F 22) in [Plut.] 844 B. Both are from Westermann I, 103 and 107 n. 7.

¹³² Nietzsche means the syngoria against Leptines.

¹³³ Compare Westermann I, 104: “Sein eigentlich politischer Charakter aber entwickelte sich mit Philipp’s immer schärfer hervortretenden Plänen”.

¹³⁴ Compare e. g. Westermann I, 104: “Erst die Unterjochung von Phocis enttäuschte die Athener; doch unter zwei Übeln das kleinste wählend stimmte jetzt auch Demosthenes für den Frieden.”

¹³⁵ A reference to Demosth. 8 Περὶ τῶν ἐν Χερρονήσῳ.

Demosth(enes') Anfeuerung¹³⁶ führt den ruhmwürdigen Kampf in Thracien herbei, der mit dem Entsatz von Byzanz 340 endigte. Der letzte phokische Krieg rief Ph(illipp) ins Herz von Griechenland, er besetzte Elatea. Bei dieser Schreckensnachricht verlor nur D(emosthenes) den Muth nicht, er hob, nach Theopomp, die Zahl auch der [?]gaben¹³⁷. Es gelang ihm, Athen und Theben zum Kampfe zu vereinigen. Doch ohne Erfolg: mit Chäronea 338 ging Athen's Unabhängigkeit verloren. Mit Philipp's Tode 336 gab es eine neue Hoffnung: überall Empörung. Man kam zur Ruhe, als Alexander mit einem Heer erschien: nur Theben, vor Cadmea in Empörung¹³⁸, wurde von Grund aus zerstört¹³⁹. Athens Antheil zu strafen, verlangte Alex(ander) die Auslieferung der Volkshäupter, darunter Demosth(enes), doch liess er sich von Phocion u. Demades begütigen¹⁴⁰. In der folg(enden) Friedenszeit wird D(emosthenes) in den Prozess verwickelt, den Harpalos durch Bestechung anregte 325; ohne überwiesen zu sein, wird er verurtheilt. Er entkam u. begab sich nach Aegina. Da kam die Nachricht von Alexa(nder)'s Tode. Leosthenes beginnt den Lamischen Krieg. Freiwillig schloss sich D(emosthenes) der Gesandtschaft an, welche Athen zum allem(einen) Aufgebot an alle hell(enischen) Staaten schickte u. wurde ehrenvoll nach Athen zurückberufen u. glänzend empfangen¹⁴¹. Aber die Schlacht bei Cranon ging verloren 322 u. Antipater zwang zum Frieden. Vor ihm, seinem Todfeinde, floh¹⁴² D(emosthenes) nach Calauria u. dort starb er an genommenem Gift unter den Händen der Knechte des Antipater. —¹⁴³ Er war von Natur nicht wie Aeschines mit mächtiger Stimme begabt oder wie Demades gewaltiger Stegreifredner¹⁴⁴. Er musste seine Gedanken sorgfältig zusammensetzen. Seine Stimme war kurz, lispelnd, seine Gesten ohne Grazie. Es waren die gleichen Gründe, die Isocrates von der öffent(lichen) Thätigkeit

¹³⁶ This is an allusion to the third speech against Philipp, a masterpiece of Demosthenes' political rhetoric. Eratosthenes (FGrHist 241 F 32) compares his passion to Bacchic enthusiasm (Plut. *Dem.* 9, 850 B).

¹³⁷ The MSS have Theophrastus, emended by Bünger to Theopompus (FGrHist 115 F 404). See Plut. *Dem.* 17, 853 E; "er [...] [?]gaben" is in superscript and therefore almost illegible. Perhaps better: "Eingaben". For this information there is no corresponding sentence in Westermann. He must have known it from Plutarch. The passage does not concern Demosthenes. Nietzsche seems to have confused Plut. *Dem.* 853 E with 854 B (= FGrHist 115 F 328).

¹³⁸ The fortress of Kadmeia, situated to the south of the city, was still occupied by the Macedonians.

¹³⁹ See Diod. 17. 14; Plut. *Alex.* 11; Arrian 1. 7 ff.

¹⁴⁰ Plut. *Dem.* 23, 856 D–F.

¹⁴¹ Plut. *Dem.* 27, 858 C–859 A.

¹⁴² GBP 180 read 'flog'.

¹⁴³ Plut. *Dem.* 29–30. This dash refers to Westermann's subdivision in § 56 and § 57. But here Nietzsche seems to have used a different source.

¹⁴⁴ Plut. *Dem.* 10, 850 C.

ausschlossen. In der Gesch<ichte> der Selbsterziehung ist er höchst denk-
würdig¹⁴⁵. Er wird der gewaltigste Redner δυνατώτατος ῥητόρων¹⁴⁶, die
δεινότης der Rede hat keiner erreicht. Cic. Brut. 9: plane cum perfectum et
cui nihil admodum desit dixeris¹⁴⁷. Von 65 Reden¹⁴⁸ sind 61¹⁴⁹ erhalten,
mehrere darunter unecht, auch zweifelhaft. 17 συμβουλευτικοί, darunter die
12 philippischen¹⁵⁰. Die 7te περὶ Ἀλονήσου ist von Hegesipp gehalten¹⁵¹,
früh schon einverleibt, da die unechte 11te (πρὸς τὴν ἐπιστολὴν τὴν Φιλίπ-
που) sie benutzt. Unecht auch die 42 <te>. Dagegen der Brief Philipps, der
unter den 12 Reden die 12te Stellung nimmt, usf. Dann 42 δικανικοί, 12
davon staatsrechtlich, 30 bürgerliches Recht. Am bedeutendsten darunter
gegen die Vormünder, gegen Leptines, gegen Androtion, περὶ στεφάνου, der
das vollkommenste Meisterwerk aller Beredsamkeit ist. ZB., 2 ἐπιδεικτικοί,
der λόγος ἐπιτόπιος auf die bei Chäronea gefallenen [sic], u. der Ἐρωτικός,
beide unecht¹⁵². Sehr zweifelhaft 56 erhalte<ne> Proömien u. 6 Briefe. A.
Schäfer, Demosthenes u. seine Zeit, Leipzig 1856—58, 3 Bände¹⁵³.]

[Hyperides¹⁵⁴ an kein Muster gebunden, Mitte zwischen Anmuth des
Lysias u. Kraft des Demosth<enes>¹⁵⁵. Ausdruck rein attisch, doch mit einiger
Manier. Behandlung des Stoffes scharfsinnig¹⁵⁶, doch nicht sorgfältig, vor-
treffl<ich> in Beweisführung. Unnachahml<iche> Eleganz u. Grazie¹⁵⁷.

¹⁴⁵ For his self-education see Blass III 1, 19—24.

¹⁴⁶ Ariston of Chios considers Demosthenes the greatest (μέγιστον), Phokion the most able (δυνατώτατον) speaker; see Plut. *Dem.* 10, 850 D.

¹⁴⁷ The citation is not strictly accurate; see Cic. *Brut.* 9 (35): nam plane quidem perfectum et cui nihil admodum desit Demosthenem facile dixeris.

¹⁴⁸ [Plut.] 847 E.

¹⁴⁹ The manuscripts give only 60 speeches; the letter to Philipp has to be excluded (6 further letters and the collection of prooemia). See Jonathan A. Goldstein, *The Letters of Demosthenes*, New York/London, 1968.

¹⁵⁰ Nietzsche has 12 speeches against Philipp, because he adds the above mentioned letter to Philipp. In WS 1872 Nietzsche lectured at the Paedagogium on Demosth. *Pbil.* I, II: see Karl Schlehta, *Nietzsche-Chronik*, Munich, 1984, 39.

¹⁵¹ So Harpocr. I, 146. 2—3 Dindorf.

¹⁵² Dion. Hal. *Dem.* 23 (180. 15f.) and 44 (228. 16ff., U—R). For the *Epitaphios* see also A. Schäfer, *Demosthenes und seine Zeit*, III, Leipzig, 21887, 36 n. 1.

¹⁵³ This is only a general reference; Nietzsche did not use Schäfer as he had Blass I. Schäfer is far too detailed for his purposes. Westermann I remains his obvious source.

¹⁵⁴ The following text from “Hyperides” to τραχύτης is on a separate sheet, only one fourth filled. There are remarks about Hyperides, Aeschines and Deinarchos, which seem to be later notes on these men. GBP again attach them to the corresponding treatments of the various authors without indicating the transpositions. But as far as can be judged by the original page numbering, this sheet was placed here in the *Abriss*.

¹⁵⁵ See Ps.-Longinus *de subl.* 34. 1 ff.

¹⁵⁶ *Inter alia* Dion. Hal. *de imit.* 5. 6 (213. 3f. (434f.) U—R) after Westermann I, 123 n. 9.

¹⁵⁷ The whole short paragraph seems to be a note belonging to the larger passage concerning Hyperides (VIII): See p. 380f. The source is Westermann I, 122: “An kein Muster streng gebunden bildet sic, selbst anmuthig und kräftig, das Mittel zwischen der Anmuth des Lysias

Aeschines Fertigkeit im Improvisiren, seine Reden der reine Erguss eines übersprudelnden Genies¹⁵⁸. Kraft, Glanz¹⁵⁹ u. Fülle. Bei aller Anmuth doch heftig u. stürmisch, zeigt mehr Fleisch als Muskel¹⁶⁰. Sein Einfluss zeigt sich vor allem darin, dass er durch Übersiedelung der Kunst nach Asien der Stifter der verbreiteten u. mächtigen asianischen Schule¹⁶¹, nach dem Erlöschen der attischen, wurde¹⁶².

Dinarch(us) ist nach Dionys(ius) H(alicarnaseus) nicht originell u. hat eigentl(ich) gar keinen Charakter, er ahmt bald Lysias, bald Hyperides, bald Demosth(enes) nach¹⁶³. Eine gewisse Rauheit, τραχύτης¹⁶⁴.|

Hyperides (VIII)¹⁶⁵ aus Athen, Schüler des Pläto u. des Isocrates, Freund des Demosth(enes), entging mit ihm, mit Lykurg u. Charidemus nach der Vernichtung Thebens kaum der Gefahr, ausgeliefert zu werden. Nach Alexa(nder)'s Tode am lamischen Krieg theilhaftig, wurde er von der macedon(ischen) Partei zum Tode verurtheilt u. entkam nach Aegina, wo er 322 auf Befehl Antipater's hingerichtet wurde. Von 77 Reden hielten die Alten 52 für echt¹⁶⁶. Wir haben nur Fragmente, darunter 3 grössere. 1847 auf Papyrus durch Harris Bruchstücke einer Rede κατὰ Δημοσθένους u. 3 Fragm(ente) gefunden, durch Arden jene Reden ἀπολογία ὑπὲρ Λυκόφρονος

und der Kraft des Demosthenes. Der Ausdruck ist rein attisch, obgleich nicht ganz frei von Manier. Die Behandlung des Stoffes ist mit vielem Scharfsinn durchgeführt, und wenn auch zuweilen nicht sorgfältig genug, doch namentlich in Bezug auf Darlegung des Gegenstandes und Beweisführung sehr nachahmungswürdig. Vor Allem aber charakterisirt die Reden des Hyperides eine unnachahmliche Eleganz und Grazie."

¹⁵⁸ See Phot. cod. 61 p. 20 B Bk. after Blass III 2, 164 n. 1: ἔστι δ' ὁ λόγος αὐτῶ ὡσπερ ἀποφύης καὶ αὐτοσχέδιος, οὐ τοσοῦτον διδούς τὴν τέχνην ἀποθαυμάζειν τοῦ ἀνδρὸς ὅσον τὴν φύσιν.

¹⁵⁹ Cic. Or. 110.

¹⁶⁰ Quint. 10. 1. 77.

¹⁶¹ For the classical treatment of the Asian and Attic style see U. v. Wilamowitz-Moellendorff, "Asianismus und Atticismus", *Kleine Schriften* III, edited by Friedrich Zucker, Berlin, 1969, 223—273, possibly composed with Nietzsche's Apollonine and Dionysiac in mind.

¹⁶² Also this paragraph is only a short note belonging to the more detailed treatment of Aeschines (IX). It derives from Westermann I, 117. Compare especially: "Dem entspricht wenigstens seine Fertigkeit im Extemporiren und der Charakter seiner Rede überhaupt, welche frei von aller Manier der reine Erguss eines übersprudelnden Genies ist. Hervorstechende Eigenschaft seiner Beredsamkeit ist Kraft, Glanz und Fülle. Eindringlich und aufregend bei aller Leichtigkeit und bei aller Anmuth doch heftig und stürmisch, zeigt er mehr Fleisch als Muskel."

¹⁶³ Dion. Hal. *Dein.* 1 (297. 1—14 (629 f.) U—R).

¹⁶⁴ Hermogenes 1. 7, 299. This is only a short note belonging to the more detailed treatment of Dinarchus (X). See p. 381. The material is clearly from Westermann I, 157—159. See particularly 157 f.: "Dinarchus ist nicht originell und hat eigentlich gar keinen besonderen rednerischen Charakter; er ahmt bald Lysias, bald Hyperides, namentlich aber Demosthenes nach". The reference to his τραχύτης is from Westermann I, 159 n. 19.

¹⁶⁵ In contrast to Westermann Nietzsche changed the order and numbering of Hyperides and Aeschines. Here Nietzsche has used another source, or added material on his own.

¹⁶⁶ [Plut.] 849 D.

u. ὑπὲρ Εὐξενίππου, endlich 1857 λόγος ἐπιτάφιος¹⁶⁷. Grazie, Scharfsinn, Prunk, poetische Färbung. Libanius giebt ihn für den Verf(asser) von der dem Demosth(enes) beigelegten Rede περὶ τῶν πρὸς Ἀλέξανδρον συνθηκῶν¹⁶⁸. Aeschines (IX)¹⁶⁹ geb. 391¹⁷⁰, niede(rer) Geburt, Vorfechter im Gymnasium¹⁷¹, dann γραμματεὺς im Dienste des Staatsmanns Aristophon¹⁷², dann Schauspieler¹⁷³, trat 356 gegen Philipp auf. Grosser Rathgeber. 347 wird er mit Demosth(enes) zu Philipp geschickt, verräth sein Vaterland u. lässt sich bestechen. Jetzt wird er Todfeind des Demosth(enes). Er ist jetzt Haupt der maced(onischen) Partei. Κατὰ Τιμάρχου gegen die Anklage auf Hochverrath 345. 343 περὶ παραπρεσβείας. 314 starb er auf Samos, besiegt durch Demosth(enes)' Rede περὶ στεφάνου u. für ehrlos erklärt. Reich. u. klar, gewandt, wortreich, falsches Pathos¹⁷⁴. Die berühmteste Rede κατὰ Κτησιφώντος. Man sprach von 3 Grazien (die erhalten(en) 3 Reden) u. 9 Musen des Aeschines (9 verlorene Briefe.)¹⁷⁵.

Dinarchus (X)¹⁷⁶ geb. zu Corinth 361, lebte zu Athen u. schrieb Reden für andere, bes(onders) für die macedon(ische) Partei. Sehr thätig als Werkzeug Antipater's u. während der Herrschaft des Demetrius Phalereus. 307 nach dessen Sturz verbannt. Durch Vermitt(ung) Theophrast's erhielt er nach 15 Jahren die Erlaubnis der Rückkehr¹⁷⁷. Auf Befehl Polysperchon's wurde er 70 Jahre alt getödtet¹⁷⁸. 160 Reden gab es¹⁷⁹, nur 64¹⁸⁰ oder 60¹⁸¹ echt. 3 erhalten. Er ist Nachahmer des Demosthenes Δημοσθένης ὁ κρίθινος¹⁸², ordearius rhetor¹⁸³, der “gerstene D(emosthenes)” genannt. Demetrius ὁ

¹⁶⁷ Papyri 1233—1236 Pack².

¹⁶⁸ Liban. VIII, 629 Foerster.

¹⁶⁹ Here again Nietzsche is not directly based on Westermann.

¹⁷⁰ Only some years later Blass III 2, 130 established the date of birth 390 or 389. Westermann I, 113 has 389.

¹⁷¹ [Plut.] 840 A.

¹⁷² See *Dem.* 19. 200; 237; 249 after Schäfer I² 254 n. 1.

¹⁷³ Demosthenes ridicules him as a tritagonistes: see *Dem.* 18. 261.

¹⁷⁴ Dion. Hal. *de imit.* 5. 5; Quint. 12. 10. 23.

¹⁷⁵ Phot. *cod.* 61: τρεῖς γὰρ μόνους αὐτοῦ φασὶ γνησίους εἶναι, καὶ ἐνέαι ἐπιστολάς· διὸ τοὺς μὲν λόγους αὐτοῦ τινὲς Χάριτας ὠνόμασαν, Μούσας δὲ τὰς ἐπιστολάς.

¹⁷⁶ No immediate source for Dinarchus is known to us.

¹⁷⁷ Dion. Hal. *Dein.* 2 (300. 1—15 (633 f.) U—R) after Westermann I, 157—159.

¹⁷⁸ This account derives from confusion with a Corinthian of the same name whom Antipater made commander in the Peloponnesus (Plut. *Phoc.* 33. 3—4, 757 A). The same error can be found earlier in G. F. Groddeck, *Initia historica Graecarum litterarum* I, Vilnas, 1821, 196.

¹⁷⁹ This account is based on Demetrius of Magnesia frag. p 52 Scheuerl., cited by Dion Hal. *Dein.* 1 (299. 2 (632) U—R). Dionysius later rejects it: see *Dein.* 2 (299. 13 (633) U—R).

¹⁸⁰ [Plut.] 850 F. und Phot. *cod.* 267.

¹⁸¹ Dionysius attributes to Dinarchus 60 genuine and 27 spurious speeches.

¹⁸² Because of his prolixity Hermogenes *Id.* 2. 11 characterizes him in these terms: ὡστ' ἤδη τινὲς καὶ προσπαίζοντες αὐτὸν οὐκ ἀχαρίτως κρίθινον Δημοσθένην εἰρήκασιν.

¹⁸³ In superscript after Westermann I, 159 n. 17.

Φαληρεὺς¹⁸⁴ aus geringem Geschlecht, Zögling des Theophrast, durch glücklichste Naturanlagen zum mächtigen Staatsmann werdend. Beginnt die polit<ische> Laufbahn 325 zur Zeit der harpalischen Händel¹⁸⁵. Nach Phociens Tode verwaltet er 10 Jahre Athen 317–307, unter Kassanders Regierung, zuerst zu allgem<einer> Zufriedenheit¹⁸⁶, 360 Statuen ihm errichtet¹⁸⁷, dann bildet sich, bei seinem Übermuth u. seiner Ausschweifung, eine Partei Missvergnügter. Er entwich nach Theben, von da nach Aegypten: dort fand er gelehrte Musse, er lebt in vertrautem Umgange mit Ptolemaeus Soter. Ihm verdächtigt stirbt er in Oberaegypten 283. Sehr fruchtbarer Autor, <Diog.> Laert. V 80: ὧν ἐστὶ τὰ μὲν ἱστορικά, τὰ δὲ πολιτικά, τὰ δὲ περὶ ποιητῶν, τὰ δὲ ῥητορικά, δημηγοριῶν τε καὶ πρεσβειῶν, ἀλλὰ μὴν καὶ λόγων Αἰσωπειῶν συναγωγὰι καὶ ἄλλα πλείω. Unecht die vorhandene Schrift περὶ ἔρμηνείας. Mit ihm beginnt die att<ische> Beredsamkeit zu sinken. Der Charakter der Rede war sanft, weichlich, einschmeichelnd¹⁸⁸, sein Ausdruck elegant, blühend, ohne richtiges Maass. Der letzte att<ische> Redner. Höchstens noch der Demosth<enes> Schüler Cineas zu nennen, der mit Pyrrhus 280 nach Italien ging¹⁸⁹.

Die rhodische Schule¹⁹⁰, von Aeschines gegründet, der von Demosth<enes> überwunden nach Asien ging u. zu Rhodus eine Schule stiftete¹⁹¹. Die eigentl<iche> asianische von Hegesias aus Magnesia. Die rhodische war die Vermittlerin der attischen und der asianischen, letztere viel stärker u. kräftiger, obgleich viel verwerflicher¹⁹². Cic. Brut. 13. 95 unterscheidet in der asian<ischen> zwei Richtungen: genera autem Asiaticae dictionis duo sunt: unum sententiosum et argutum, sententiis non tam gravibus¹⁹³ quam concinnis et venustis — aliud autem genus est non tam sententiis frequentatum quam verbis volucre et¹⁹⁴ incitatum, quali est nunc Asia tota, nec flumine solum orationis sed etiam exornato et faceto genere verborum¹⁹⁵. 1.) die

¹⁸⁴ This part is again dependent on Westermann I, 159–161.

¹⁸⁵ Diog. Laert. 5. 75.

¹⁸⁶ See Diog. Laert. 5. 77. Cic. *de leg.* 3. 14.

¹⁸⁷ This additional note "360 Statuen ihm errichtet" is written in superscript. It comes from Westermann I, 161 n. 6. Ancient sources: Nepos *Milt.* 6 and Diog. Laert. 5. 75. GBP 184 read "360 Statuen von ihm errichtet" without indicating an addition to the text. They fully misunderstand the matter.

¹⁸⁸ Cic. *Brut.* 38. *Orat.* 92 after Westermann I, 160.

¹⁸⁹ Plut. *Pyrrhus* 14. 1 after Westermann I, 161 n. 21.

¹⁹⁰ This section is modelled on Westermann I, 164–166 and 175–180.

¹⁹¹ [Plut.] 840 D.

¹⁹² For a general characterisation see E. Norden, *Die antike Kunstprosa* 1, Stuttgart, 1958, 132 f.

¹⁹³ Nietzsche carelessly copies Cicero's words from Westermann I, 176 n. 2 and omits "et severis".

¹⁹⁴ An error for "atque".

¹⁹⁵ Cic. *Brut.* 95. 325.

sententische Manier, in Verschlingung anmuthiger Gedanken, 2.) die verbo-
se¹⁹⁶, immer strömend, mit zierlichen u. blumigen Worten¹⁹⁷. Zu [*sic*] ersteren
Hierocles u. Meneclaus aus Alabanda¹⁹⁸, der zweiten Aeschylus aus Cnidus
und Aeschines aus Milet¹⁹⁹. Unter den rhodischen Rednern Apollonius, Molon
genannt, aus Alabanda u. Hermagoras aus Temnos, berühmt noch mehr als
Techniker. Merkwürdig, wie nun Athen von Asien wieder empfängt: es bildet
sich in Athen eine asianische Beredsamkeit: Menedemus, Gastfreund des
Antonius²⁰⁰, Demetrius aus Syrien, den Cicero hörte²⁰¹, usw. Cicero selbst
ist gebildet einmal durch Philosophen (Archias²⁰², Phaedrus²⁰³, Diodotus²⁰⁴,
Posidonius²⁰⁵, Philo²⁰⁶, Antiochus²⁰⁷) dann durch Redner: Xenocles²⁰⁸, Dio-
nysius²⁰⁹, Menippus²¹⁰, Apollonius²¹¹. τέλος [?] dabei: Wandlung des römi-
schen Geistes durch griech(ische) Cultur.

Das Ereigniss [*sic*], das Rom der griech(ischen) Beredsamkeit öffnete,
war die Gesandtschaft der Athener 155 v. C(hr.)²¹², um die Ermässigung
einer wegen der Zerstörung von Oropos aufgelegten Geldstrafe zu erwirken,
der Academ(iker) Carneades, der Stoiker Diogenes, der Peripat(etiker)
Critolaus²¹³. Die Wirkung war so gross, dass Cato die Entfernung²¹⁴ der

¹⁹⁶ I. e. “die verboſe Manier”.

¹⁹⁷ For the two-fold distinction compare the words of Westermann I, 176: “die *eine*, die ſentenziöſe, gefiel ſich in künstlicher Verſchlingung mehr anmuthiger als inhaltſchwerer Gedankenreihen, die *andere*, die verboſe, in unerschöpflichem Ausströmen eines in ſtattliche Zierrath eingedämmten Wortschwalles.”

¹⁹⁸ Cic. *Brut.* 325. The brothers had been active ſince about 140 B. C. Cicero *ibid.* dates their active period to his own youth. See in general G. V. Sumner, “The orators in Cicero *Brutus*: Prosography and chronology”, *Phoenix*, Supp. 11, Toronto, 1973.

¹⁹⁹ Cic. *Brut.* 325. Cicero heard Aeschylus 78 B. C. in Asia Minor; Cic. *Brut.* 316. Aeschines was of the ſame age as Cicero; *Brut.* 325.

²⁰⁰ Cic. *de or.* 1. 19. 85.

²⁰¹ Cic. *Brut.* 315.

²⁰² Cic. *Arch.* 1.

²⁰³ Cic. *Epist.* 13. 1. 2; *Fin.* 1. 5. 16; 5. 1. 3; *Leg.* 1. 20. 53.

²⁰⁴ *Inter alia* Cic. *Brut.* 309; *Acad.* 2. 63. 115; *Tusc.* 5. 39. 113.

²⁰⁵ Cicero heard him in Rhodes; Plut. *Cic.* 4. 5, 862 F; Cic. *Tusc.* 2. 61; ſee alſo *Fin.* 1. 6; *Nat. Deor.* 1. 6.

²⁰⁶ Cic. *Brut.* 306.

²⁰⁷ Cicero heard him in 79/78 at Athens; Cic. *Brut.* 315. Cicero ſpeaks of him elſewhere with reſpect: *Acad.* 1. 4. 13.

²⁰⁸ Cic. *Brut.* 315.

²⁰⁹ Dionysius of Magnesia is meant; ſee Cic. *Brut.* 316.

²¹⁰ Cic. *Brut.* 315.

²¹¹ In 81 Apollonius came to Rome, in 78 Cicero viſited him in Rhodes (*Brut.* 312). Cicero praiſes the moderating influence Apollonius had on him (*Brut.* 316. 325).

²¹² For the report about the Athenian miſſion ſee Westermann I, 167 f.

²¹³ For the delegation of the Greek philoſophers ſee Gellius 6 (7). 14. 8.

²¹⁴ GBP 186 read: “Der Academiker Carneades [*sic*], der Richter Diogenes, der Peripatetiker Aristolaus. Die Wirkung war ſo groſs, daſs Cato die Betreuung der Geſandten antrug.”

Gesandten antrug²¹⁵. 161 hatte man *senatus consultum de philosophis et rhetoribus Latinis* gemacht, *uti Romae non [sic] essent*²¹⁶. Danach aber, 6 Jahre später, sagte der Senat Aelian V(aria) H(istoria) III 17: ἔπεμψαν Ἀθηναῖοι πρεσβεύοντας οὐ τοὺς πείσοντας, ἀλλὰ γὰρ τοὺς βιασομένους ἡμᾶς δρᾶσαι ὅσα θέλουσιν²¹⁷. In der ersten Kaiserzeit ändert sich der Charakter der Beredsamkeit nicht. Die Schulen in Athen verloren etwas, der Zug der röm(ischen) Jugend ging nach Massilia oder Asien, wo Tarsus von Rednern wimmelte. Die Redekunst ist die Liebhaberei der studierenden Jugend. Schule zu Mytilene auf Lesbos, Timocrates – Lesbos – Potamon, Lehrer u. Freund des Tiberius²¹⁸. In Asien ist Theodorus aus Gadara Stifter der Sekte der Θεοδωρεῖοι, zu Rom mit Potamon in Streit verwickelt. Apollodorus aus Pergamus²¹⁹, Stifter der pergamen(ischen) Sekte der Ἀπολλοδωρεῖοι. Berühmter als alle Dio, Chrysostomus²²⁰ zubenannt, aus Prusa in Bithynien. In der Heimat verkannt geht er nach Rom, ist dort Domitian verdächtig (Gell. N. A. XV 11²²¹, philosophi <...> Domitiano imperante *senatus consulto ejecti atque urbe et Italia interdicti sunt*), entweicht aus Rom u. beginnt angebl(ich) auf Rath des delph(ischen) Orakels²²² im Bettlerkleide²²³ eine Wanderung durch Thracien, Illyrien, Scythien u. das Land der Geten, nichts als Platons Phaedon u. Demosth(enes)' Rede de falsa legatione in der Tasche²²⁴. Mit Ehren überhäuft kehrt er nach Prusa zurück²²⁵. Nach Domitians Ermordung 96 c. stimmt er die Grenzarmeen zu Gunsten seines Freundes²²⁶ Coccejus Nerva (daher der Beiname [?] Cocceianus²²⁷) u. ging nach Rom, sehr geehrt von dort nach Prusa, das ihm bald durch Kleinstädtereie verleidet wird²²⁸. In Rom stirbt er, in hoher Achtung bei Trajan 117 pC. Es

²¹⁵ Plut. *Cato* 22.

²¹⁶ Gell. 15. 11. 1. *Latinis* is regularly deleted by modern editors after Pighius comparing Suet. *de rhet.* 1. Obviously Nietzsche had copied it from Westermann I, 168 n. 6. Further, he replaces Gellius' *ne* with *non*; see Kühner-Stegmann, *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache* II, Leverkusen, 1955, § 184 2 ab. It is correct in Westermann.

²¹⁷ 48. 7–9 Dilts. This citation is taken from Westermann I, 168 n. 4.

²¹⁸ Nietzsche copies an error from Westermann I, 186. In fact not Potamon, but Theodorus of Gadara was Tiberius' teacher (Suet. *Tib.* 57); see F. Susemihl, *Geschichte der griechischen Literatur in der Alexandrinerzeit* II, Leipzig, 1892, 514 n. 228.

²¹⁹ Pergamon is meant. Westermann I, 186 too has "Pergamus".

²²⁰ See Westermann I, 189–191.

²²¹ 15. 11. 3–4. Citation from Westermann I, 190 n. 5.

²²² Dio. Chrys. 13. 9f.

²²³ Dio. Chrys. 12. 85; 13. 10.

²²⁴ See Philostrat. *Soph.* 448. The sentence is from Westermann I, 190 n. 7.

²²⁵ A direct citation from Westermann I, 189.

²²⁶ Philostrat. *Soph.* 488.

²²⁷ Plin. *Ep.* 10. 85; see Westermann I, 191 n. 9. The reading is uncertain.

²²⁸ See the almost literal rendering from Westermann I, 189: "allein dër dort herrschende kleinstädtische Geist [...] verleidete ihm den Aufenthalt daselbst".

sind 80 Reden erhalten: wenig davon gehört der ersten Periode an; seine Form ist bes(onders) nach Hyperides u. Aeschines gebildet, die er als Muster selbst Demosth(enes) u. Lysias vorzog²²⁹. Dionys(ius) v. Halicarn(ass), der bedeutendste rhetor(ische) Kunstrichter²³⁰, in den Schulen Asiens gebildet, kam 25 Jahre alt 29 a. Ch. nach Rom²³¹, hauptsächlich um römische Geschichte an der Quelle zu studieren. Es entstand seine ρωμαϊκή [sic] ἀρχαιολογία in XX Bänden, die ersten 9 haben wir vollständig, von X u. XI nur den grössten Theil und Auszüge der übrigen. Eine Rhetorik unter seinem Namen ist ein Cento aus 4 Hauptpartien, theilweise von Dionys(ius)²³². Sehr wichtige Schriften verloren, aber erhalten περὶ συνθέσεως ὀνομάτων. Πρὸς Γναῖον Πομπήιον ἐπιστολή über den Vorzug der demosth(enischen) Schreibart vor der platonischen. Ἐπιστολή πρὸς Ἀμμαῖον περὶ τῶν Θουκυδίδου ἰδιωμάτων. Περί τοῦ Θουκυδίδου χαρακτήρος. Περί τῶν ἀρχαίων ρητόρων [sic] ὑπομνηματισμοί, auf 6 Abtheil(ungen) berechnet, von denen aber nur die erste Hälfte, 1. Lysias. 2. Isocrates. 3. Isaeus, u. von der zweiten²³³ nur die erste Hälfte der ersten Abtheilung, περὶ τῆς λεκτικῆς Δημοσθένους δεινότητος, vorhanden ist. Leider sind die parallelen Schriften des Rhetor Caecilius²³⁴ aus Καλή Ἀκτὴ in Sicilien (daher Καλακτίως) verloren. Schriften genannt bei Suidas²³⁵. Echtheitsentscheidung über die älteren Redner. — Eine neue Epoche beginnt mit Hadrian²³⁶: Athen blüht auf. Mark Aurel gründet zwei öffentl(iche) Schulen²³⁷, eine philosophische u. eine rhetorische, die erstere mit 4 Kathedern²³⁸ (nach den 4 Hauptschulen, von jeder 2 Professoren), die letztere [sic] ἰν' 2 θρόνοι, in das sophistische u. das politische Fach. Die Profess(oren) erhielten jährlich 10000 Drachmen. Später stieg für jedes Katheder die Zahl der Lehrer bis auf 6. Kraft kaiserl(ichen) Willens wird der Name Sophist wieder zu Ehren gebracht²³⁹. Ausserordentl(icher) Wetteifer bei grosser Entartung, hohe Koketterie der Deklamierenden. Lucian entwirft ein starkes Bild von dieser Entartung.

²²⁹ See Westermann I, 191 n. 20.

²³⁰ See Westermann I, 192 f. and in general S. F. Bonner, *The Literary Treatises of Dionysius of Halicarnassus: A Study in the Development of Critical Method*, Amsterdam, 1969.

²³¹ Dion. Hal. *Ant. Rom.* 1. 7.

²³² See Westermann I, 194 n. 4.

²³³ The contents of the second half: 4. Demosthenes, 5. Hyperides, 6. Aeschines.

²³⁴ See Westermann I, 193 and 197 nn. 16 and 17 and *Caecilii Calactini Fragmenta*, collegit Ernestus Ofenloch, Leipzig, 1907, repr. Stuttgart, 1967.

²³⁵ K 1165 Adler.

²³⁶ For the following see Westermann I, 198–202. Note the almost literal citation from Westermann I, 198 f.

²³⁷ For Marcus Aurelius' founding of the University of Athens see J. W. H. Walden, *The Universities of Ancient Greece*, New York, 1909, 90–94 and the sources there cited.

²³⁸ Luc. Eun. 3.

²³⁹ See G. W. Bowersock, *Greek Sophists in the Roman Empire*, Oxford, 1969.

Berühmt in Athen vor Allen Herodes Atticus, in hoher Gunst bei den Antoninen. Grosser Improvisator. Schriften verloren²⁴⁰. In Asien berühmt Aelius Aristides²⁴¹ aus Adriani in Mysien geb. 129. Noch 55 Reden u. Abhandl(ungen) erhalten, 2 rhetor(ische) Schriften von geringem Werthe²⁴². Lucian²⁴³ aus Samosata 130–200 n. Chr., früher selbst Sophist u. Rhetor²⁴⁴ u. wendet sich 40 Jahre alt zur Philosophie, ankämpfend gegen alles Sophistenthum²⁴⁵. Ausserordentlicher Techniker, also Kunstschriftsteller, ist Hermogenes²⁴⁶ aus Tarsus, ingenium praecox, im 15t(en) J(ahr) öffentl(icher) Lehrer, im 17t(en) Schriftsteller, im 25(ten) unheilbare Geisteschwäche²⁴⁷. Erhalten: I) τέχνη ρητορική [σίξ] περί τῶν στάσεων, de partitionibus²⁴⁸, nach Hermagoras' Grundsätzen²⁴⁹. II) περί εὐρέσεως, de invent(ione)²⁵⁰, in 4 Büchern. III) περί ἰδεῶν, de formis oratoris²⁵¹, in 2 Büchern. IV) περί μεθόδου δεινότητος, de apto et sollerti genere dicendi methodus²⁵². V) προγυμνάσματα, praexercitamenta²⁵³.]

Die drei Philostrati²⁵⁴: I) Flavius Philostratus, Sohn des Verus aus Hierapolis, lebt noch unter Severus. II) des ersten Sohn, erst Lehrer in Athen, dann in Rom, Biograph des Apollonius v(on) Tyana auf Verlangen der Kaiserin Julia²⁵⁵, Verfasser der βίοι σοφιστῶν, Heroica, Imagines (εἰκόνες). III) des zweiten Schwestersohn, in Gunst bei Caracalla, starb unter Galienus

²⁴⁰ Περὶ πολιτείας, edited by E. Drerup, Paderborn, 1908, is preserved. Thrasymachus is imitated so perfectly that some wanted to date this speech to the fifth century. See K. Münscher, *RE* 8 (1912), 921–954; 1308–1310.

²⁴¹ See Westermann I, 209–212. But from here on his excerpts get so short that there are hardly any parallels to be found.

²⁴² Nietzsche follows Westermann I, 210. Modern opinion holds that both works were attributed to Aristides relatively late: See Christ—Schmid—Stählin, *Geschichte der griechischen Litteratur* II 2, München, 1924, 699 n. 8.

²⁴³ See Westermann I, 213.

²⁴⁴ He characterises himself as ῥήτορα Σύρον and λογογράφον Σύρον; see *Bis. ac. m.* 14 and 25.

²⁴⁵ He even compares rhetoric to a rouge painted hetaira; *Bis. ac. m.* 31.

²⁴⁶ See Westermann I, 217–220.

²⁴⁷ Proleg. Hermog. *de Stat.* 2. 222. 12 Walz after Westermann I, 217.

²⁴⁸ In superscript after Westermann I, 219 n. 4.

²⁴⁹ See Westermann I, 218.

²⁵⁰ In superscript after Westermann I, 219 n. 5.

²⁵¹ In superscript after Westermann I, 219 n. 6.

²⁵² In subscript after Westermann I, 219 n. 7.

²⁵³ See Westermann I, 220 n. 8. GBP 190 read: "Ausserordentlicher Darsteller also Kunstschriftsteller ist Hermogenes aus Tarsus, ingenium praecox, im 15. Lebensjahr öffentlicher Lehrer, im 17. Jahre Schriftsteller, im 25. unfehlbarer Geist in der Sprache. Erhalten: (I) τέχνη ρητορική περί τῶν στάσεων (de partitionibus) nach Hermagoras' Grundsätzen, (II) περί εὐρέσεως (de inventione) in 4 Büchern, (III) περί ἰδεῶν (de formis rhetoricis) in 2 Büchern, (IV) περί μεθόδου δεινότητος de apto, (V) προγυμνάσματα (praexercitamenta) et sollerti generi methodas."

²⁵⁴ See Westermann I, 223–226.

²⁵⁵ Vit. *Ap.* 1. 3; the empress Julia Domna is meant.

[sic]²⁵⁶ 264. Feiner Kunstkritiker. Dionysius Cassius Longinus 213–273, berühmt περὶ ὕψους²⁵⁷. Verfasser von vorhandenen προγυμνάσματα sind Aphthonius aus Antiochien u. Aelius Theon aus Alexandria²⁵⁸. Himerius²⁵⁹ aus Prusias in Bithynien c. 315–386, berühmter Lehrer in Athen. Von 71 Reden²⁶⁰, die Photius nannte, besitzen wir noch 36 von diesem gemachte ἐκλογαί, 24 Reden vollständig u. X in Fragmenten. Prunk- u. Gelegenheitsreden. Sein Schüler ist der Kaiser Julianus 331–363. In Byzanz blüht bis auf Theodosius von Constantinopel u. Julianus, Themistius, wir besitzen 34 Reden²⁶¹. In Asien blüht Libanius²⁶² aus Antiochien, ausserordentlich fruchtbar. Erhalten 66²⁶³ Reden, 50²⁶⁴ Deklamationen. Dann Musterstücke zu rhetorischen Vorübungen²⁶⁵. Dann die bekannten Inhaltsanzeigen der Reden des Demosthenes²⁶⁶ u. Biographie des Demosthenes²⁶⁷; das letzte grosse Talent²⁶⁸.

III.

What have we learned?

Certainly nothing we did not know about the Greek orators. Otto Crusius rightly remarked²⁶⁹: “Der verkürzte Abriss der Geschichte der Beredsamkeit hinter der Darstellung der Rhetorik hat neben dieser ausführlichen Form [i. e. the 1874 notes] keine selbständige Bedeutung.” But we have learned that Germanists innocent of Greek and Latin ought not to edit works of Nietzsche that require Greek and Latin. We have also learned something

²⁵⁶ Nietzsche's error for “Gallienus”.

²⁵⁷ The author today is regularly called Ps.-Longinus. Nietzsche does not know Aemil. Winkler, *De Longini qui fertur libello περὶ ὕψους*, Diss. Halle, 1870, who proved the whole spurious on linguistic grounds. Nietzsche uncritically follows Westermann I, 229–232, who (230 and 232 n. 9) explicitly defends the work as genuine.

²⁵⁸ See Westermann I, 230 and 233 f.

²⁵⁹ For Himerius and Julian see Westermann I, 239–242.

²⁶⁰ Here Nietzsche errs (after Westermann I, 240), Photius still knew 73, not 71; see Phot. *bibl.* 107–109 und 353–377 Bekker.

²⁶¹ So Westermann I, 243 and 244 n. 9. Only 33 speeches are preserved; he adds the twelfth speech, which is judged as a modern forge in the more recent research; see Westermann I, 328–330, Beilage XIV.

²⁶² See Westermann I, 244–249. For the following text see Westermann I, 246.

²⁶³ See Westermann I, 248 n. 28.

²⁶⁴ Westermann I, 248 n. 29.

²⁶⁵ I. e., the προγυμνάσματα (= *Libanii opera*, VIII, 1–571). See Westermann I, 248 f. n. 30.

²⁶⁶ *Libanii opera*, VIII, ed. R. Foerster, Leipzig, 1915, 573–681.

²⁶⁷ *Libanii opera*, VIII, 600–607.

²⁶⁸ See G. R. Sievers, *Das Leben des Libanius*, Berlin, 1868, repr. Amsterdam, 1969.

²⁶⁹ *Op. cit.* (*supra* n. 2), 331.

about the man Nietzsche and about his scholarly attention to Greek antiquity. The *Abriss* is written by a man about a subject that bores him. The work is *Pflicht* rather than *Neigung*. He needs a minimum of fact to support the theory of the *Darstellung der Antiken Rhetorik*. The two students might ask questions. It was a time of disappointment and even humiliation. Presumably Nietzsche had chosen the subject, because students ought to read the orators and would not on their own. Then unexpectedly all the students who needed the orators boycotted his course. What possible reason was there to spend time and do well?

There are two revealing facts that emerge from the study of the essay: Nietzsche's grasp of Greek and Latin certainly does not equal that of his younger contemporary and fellow Pforte graduate, Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff. One need only recall the solecism ἐν τῇ σοφιστῶ²⁷⁰ and the indifference to particles²⁷¹. He was not a master of Greek and Latin²⁷² grammar. As far as the composition of the essay goes, we have shown that it is almost entirely derivative from two predecessors, Fr. Blass and A. Westermann. Both these books were in his personal library. Neither is annotated²⁷³. He had little independent knowledge of the subject as his omission of Isocrates' most famous oration and his naive attribution of *de sublimitate* to Longinus prove. Nor did it trouble him to lecture to students about authors whom he had never read presenting as his own conclusions what he had merely excerpted from contemporary handbooks, assured that his students were too lazy to unmask him.

Albert Henrichs has recently demonstrated that, while Nietzsche wrote in 1872 perhaps the most influential *damnatio* of Euripides, in fact he does not reveal personal knowledge of any Euripidean tragedy other than *Bacchae*, which he knew well. His entire criticism of Euripides was derived from A. W. Schlegel²⁷⁴. "The fundamentals of Nietzsche's case against Euripides are demonstrably derived from Schlegel's Vienna lectures."²⁷⁵ In spite of Wilamowitz' telling refutation of the philological and historical basis of *Geburt*,

²⁷⁰ See *supra* n. 8.

²⁷¹ See *supra* n. 127.

²⁷² See *supra* n. 216.

²⁷³ Max Oehler, *Nietzsches Bibliothek. Vierzehnte Jahresgabe der Gesellschaft der Freunde des Nietzsche-Archivs Weimar*, Weimar, 1942, 9, 16. In November 1872 he borrowed the University Library's copy of Blass I (Oehler, 51).

²⁷⁴ Albert Henrichs, "The last of the detractors: Friedrich Nietzsche's condemnation of Euripides", *GRBS* 27 (1986), 369–397, esp. 376–385 ("Euripides at Second Hand: Nietzsche's Use of A. W. Schlegel"). For Schlegel's critique of Euripides see Ernst Behler, "A. W. Schlegel and the nineteenth-century *damnatio* of Euripides", *GRBS* 27 (1986), 335–367.

²⁷⁵ *ibid.*, 384.

Nietzsche continued with oratory, as he had earlier with Euripidean tragedy, to base his case on secondary literature rather than original sources. Probably the most important contribution of the new text is that it confirms Henrichs' discovery for *Geburt* and further illustrates the welcome truth that by November 1872 traditional historical philological scholarship bored Friedrich Nietzsche. *Incipit tragoedia*²⁷⁶.

²⁷⁶ See Curt Paul Janz, *Friedrich Nietzsche. Biographie I*, Munich/Vienna, 1978, 494.